

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 76 (2014)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Wissen, Willen und Beharrlichkeit  
**Autor:** Atzigen, Willi von

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial

Willi  
von Atzigen,  
Direktor



## Wissen, Willen und Beharrlichkeit

Am 30. August findet die 90. Delegiertenversammlung des SVLT statt. Dort wird Rückschau gehalten, und es werden die Rahmenbedingungen für eine effiziente Verbandstätigkeit von heute und morgen festgelegt. Der Schweizerische Verband für Landtechnik hat mit der Leser- und Mitgliederbefragung im Juli das Wissen über die Erwartungen und Bedürfnisse seiner Basis erweitert. Obwohl die Auswertung noch nicht abgeschlossen ist, kann gesagt werden, dass die Reaktionen mehrheitlich positiv ausgefallen sind. Beispielsweise attestieren über 90% der Leser unserer Fachzeitschrift «Schweizer Landtechnik» ein hohes bis sehr hohes fachliches Niveau. Das freut und bestärkt uns im Willen, beharrlich den eingeschlagenen Weg weiterzugehen und in Bern die Interessen unserer Mitglieder hinsichtlich des landwirtschaftlichen Strassenverkehrs zu vertreten. Zielstrebigkeit ist bei der Weiterentwicklung von Dienstleistungen und Weiterbildungsangeboten angesagt. Diese Leistungen zugunsten der Mitglieder und damit für die produzierende Landwirtschaft haben ihren Preis. Der Verband braucht die klaren Vorgaben und die entsprechenden Beschlüsse der Delegiertenversammlung, damit der Verband den Handlungsspielraum behält, um innovativ, langfristig und kundenorientiert am Ball zu bleiben und neue Aufgaben anzupacken.

Ausgabe Nr. 9 erscheint am  
4. September 2014

## Markt

- 4 Fendt der Superklasse und neuer 300 Vario
- 6 Neue Claas-Arion-400-Baureihe
- 10 Transportsysteme in der Agrarlogistik
- 14 «PowerDriveElect»-Triebachsantrieb
- 15 Markt Aktuelles



10

## Impression

- 16 Lely – hohe Schlagkraft aus den Niederlanden

## Wissen

- 21 Kick-off für Eco-Drive

## Management

- 23 Gesetzliche Hindernisse beim Lastwagentransport
- 29 Transportlogistik und Datentransfer

## Plattform

- 30 Traktorfest im Baselbiet
- 31 Agrartechniker-Kongress AgEng2014
- 32 Agroline-Feldtage
- 34 Branchentreffpunkt öga
- 36 Krone-Neuheiten in der Praxis
- 40 Grabenlos Rohre verlegen
- 42 Kramer-Hoflader-Roadshow
- 45 Schweizer Hagel – ein Einsatzbericht



45

## Sicherheit

- 48 Rundballentransporte – effizienter Einsatz der Zurrmittel

## Passion

- 50 Stelldichein von 550 Oldtimer-Landmaschinen
- 51 Tractor Pulling Zimmerwald

## SVLT

- 52 Texas – Fach- und Ferienreise 2015
- 54 «Landtechnik» im Thurgau (Sektionsporträt)
- 56 Schweisskurse
- 57 Fahrkurs G40
- 58 CZV-Kurse
- 59 Sektionen

- 62 Einladung Delegiertenversammlung und Impressum



SVLT  
ASETA



**Titelbild: Steigende Transportkapazitäten gehen einher mit wachsender Schlagkraft und zunehmenden Transportdistanzen.** (Bild Ueli Zweifel)